



Berrien buletina

AGOIZKO UDALA

www.agoitz.eus – www.facebook.com/ayuntamientoaoiz

73 zk.-2023ko iraila
UZTAILA-ABUZTUA LABURPENA

Jaietako balantzea, bikaina

Agoizko Udalak jaietako buruzko balantzea egun du: oso onak izan dira eta gorabeherarik gabekoak. Abuztuaren 12an hasi eta 16an amaitu ziren, eta bitarte horretan 70 ekitaldi inguru egin ziren. Guztietan parte-hartze handia izan zen, zeinetan jai-giroa eta errespetu handia izan protagonista, herritarrek egindako balorazioek berresten duten moduan.

Aurtengo jai programarako 104.000 euroko aurrekontua izan da, 2022an baino zertxobait gehiago. Ekitaldi guztiak gorabeherarik gabe garatu dira, bi salbuespenekin: Hilaren 15eko disko gaztea bertan behera utzi behar izan zen eta egun berean Merkatu plazan egitekoa zen Trikidantz taldearen kontzertua Nafarroa Beherea plazara pasatu behar izan zen. Euria izan zen bi gertakari horien eragilea.

Agoizko Musika Bandak eta UMA-FYk eman zieten hasiera jaietako udal txerriaren aurkezpenean. Kulturguna foroak merezi zutela erabaki zuen txupina bi taldeek botatzea, beren 25. urteurrena ospatzen zuten-eta. Une batzuk lehenago, Aurelio Leon aretoan jende ugari elkartu zen, joan den urtean herrian nabarmendu diren hainbat herritar eta kolektibori sariak eta errekonozimenduen banaketarako.

Jaietako Egun Handian ohiko erraldoien topaketa izan zen. Sei konpartsetako 28 erraldoik, gehi herrikoek, zeharkatu zituzten herriko kaleak goizeko lehen orduetatik, eta kolorea eman zioten goiz beroari. Goiz bizi-bizi hori borobiltzeko, prozesioa, Mariano Garcia agoizkoaren Argizariaren Meza, Euskal Dantzak eta txorizo,

ogi, ardo eta gazta banaketa. Arratsaldean, Toki Eder pilotalekuan, pilota partidak jokatu ziren.

Haurren Egunean, Haur Korporazioak, Oihan Capel Gastón buru, izan zuen protagonismorik handiena. Oihanek, alkate txikiren papera betetz eta bere ikaskideekin batera, adierazi zuen "errespetuan oinarritutako jaiak izatea nahi zuela, indarkeriarik gabekoak eta zeinetan pertsona guztiek lekua izan zuten". Goiz horretan bertan zapi ezarri zitzairen 2022an jaietako haurrei. Guztira, 42 izan ziren. Ondoren, suzuria bota eta desfilea egin zen apar jaia egin zen Iturzarrea parkeraino. Kantuz-ek kaleak girotu zituen paellada herrikoiaurretik. Parkean egindako bazkari horretan 400 lagun inguru bildu ziren, azken urteetako kopururik handiena. Arratsaldean, berriz ere, haurrek izan zuten pro-



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA



AGOITZ JASANGARRIA
AOIZ SOSTENIBLE

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua



AGOIZKO UDALAREN KOMUNIKAZIO, INFORMAZIO ETA PARTAIDETZA PLANA 2023

Berrien buletin hau e-mailez jaso nahi baduzu, igorri mezu bat comunicacionaoiz@gmail.com-ra, eta bertan adierazi gaia, hots, buletina.

tagonismo nagusia: etxeko mozo-
roen lehiaketan eta horren sari
banaketa. Bitartean, frontoian,
Nafarroako Foru Komunitateko
Erremonte Profesionaleko Txape-
lketako partidak jokatu ziren.

Kostradaren Kofradiaren ekital-
diak, Gazteen Egunerako progra-
matukoak, agerpen handiagoa izan
zuen aurten. Kofrafiaren ohiko eki-
taldi ofizialean saria eman zitzaion
Elena Erdozain Pérezi; eta, horre-
taz gain desfile bat eta bazkaria

egin ziren, beste kofradietako
gonbidatu batzuekin. Horretaz
gain, herri kirolak, trikitixak..., eta,
arratsaldean, gazteek kaleak hartu
zituzten bere eguna ospatzeko.

Adinekoen Egunarekin amaitu
ziren jaiak. San Migeli eskaintza
egin zitzaion, Bilaketa Ahots eta
Instrumentu Taldeak girotuta, eta
aperitiboa eskaini zen parkean,
Iraunkorrek txarangak lagunduta.
Ondoren, Udaltzatza, Erraldoien
Konpartsa, gaiteroak eta txaranga,

Maiketiako Behartsuen Ahizpen
Egoitzara joan ziren, agureei ohiko
bisita egitera.

Udalak herritar guztiak zoriondu
nahi ditu, jaiegun horietan ager-
tutako alaitasunagatik eta bizi-
kidetza ereduagatik. Bereziki,
eskerrak eman nahi dizkiegu gure
jaiak benetako arrakastatsuek
izatea eragiten duten kolektibo
guztiei. Eta udal-langileei, beren
ahaleginagatik, dedikazioagatik
eta prestasunagatik.



Oskar Montero



Oskar Montero



Marian Zozaya



Marian Zozaya

Eraso sexisten aurka

Berriz ere, jaien atarian, Agoizko
Udalak, Nafarroako Berdintasun-
nerako Institutuarekin lankide-
tza, emakumeentzako bi tailer
antolatatu zituen, jaietako indar-
keria-kasuak gertatuz gero, jar-
duera irizpideak bateratzeko. Rut
Iturbide Rodrigok zuzendu zituen
bi mintegiak – oinarrikoa eta au-
rreratu –, eta gehieneko partai-
detza kopurua izan zuten.

BIDEOA. Agoizko Udala duela
18 urte baino gehiagotik ari da
emakumeen aurkako indarkeria-
ren aurka lanean, jaietan eraso
sexisten aurka antolatutako
kanpainaren barruan, eta bideo

bat zabaldu zuen bere komuni-
kazio-kanalean, "Agoitz jaia da"
lelopean. Bertan, adin anitzetako
auzokide agoizkek, eraso sexista-

rik gabeko, jokabide matxistarik
gabeko, tentsiorik gabeko, ber-
dintasuneko eta jai-giroko Agoitz
aldarrikatu zuten.



Uztailaren 23ko hauteskunde orokorrak

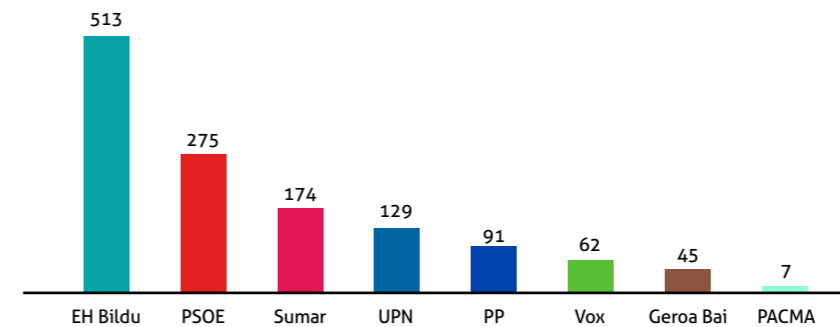
Uztailaren 23an egindako hau-
teskunde orokorretan, Agoitzen
% 69,96ko parte-hartzea izan
zen (1.337 boto), 574 abstentzio
(% 30,03), 15 boto baliogabe
eta 16 boto zuri. 2019an, 1.207
boto zenbatu ziren (% 65,92), eta
abstentzioa % 34,08koa izan zen
(624 boto-paper). 7 eta 17 boto

baliogabeak eta zuriak izan ziren,
hurrenez hurren.

Berriz ere EH Bilduk indar bozka-
tuena izatea lortu du eta botoak
irabazi ditu. 2019ko 465etik
513ra igo da orain. PSN-PSOE
bigarren jarraitzen du, eta 230
bototik 275era igo da. Batuketak,

174 botorekin, Podemosk lortu
zuen hirugarren postua gorde du
220rekin. Eta UPNk 129 boto jaso
ditu eta PPK beste 91, 2019an Na-
varra Sumak 189 jaso zituenean.
Voxek 62 boto lortu ditu, 2019an
baino 21 gehiago, eta Geroa Bai
45 (54 lortu zituen 2019an).

Senatura, berriz, Koldo Leoz,
Amets Inda eta Xabier Otondo In-
dependentziaren Aldeko Ezkertia-
rrak koalizioa kideak izan ziren
boto gehien eskuratu zutenak.
Joan den legegaldian talde parla-
mentario gisa jarduten zuen EH
Bilduren eta Esquerraren zerrenda
bateratuko kideak dira.



Hainbat obra egitea

181.000 euro. Aurrekontu hori
erabili da Agoizko San Migel
ikastetxe publikoko teilatua eta
hiru komun berritzeko obrak egi-
teko. Kopuru horretatik 160.000
euro, zentroaren teilaturakoak,
2023ko Nafarroako Aurrekon-
tuetan lortutako partida izendu-
naren kargura finantzatu da,
EH Bilduk bultzatutako emen-
dakinaren bidez. Eta gainerako
21.000 euroak, komunak berrit-
zeko, Hezkuntza Departamentuko
hainbat laguntza arrunten bidez
lortu dira. Bi jarduera horiek udan
egin ditu Construcciones Leache
enpresak. Aurreko urteetan ere
zentroan hainbat obra egin ziren,

besteak beste kanpoko arotzeria
osoa berritu(ateak eta leihoak.
Ikastetxea 1977an eraiki zen, eta
1996an zabaldu, eta ordutik ez da
hobetzeko esku-hartze handirik
egin. Hala ere, azken urteetan,
aurpegia nabarmen aldatu zaio,
hainbat obra egin baitira: DBHI
berria eraiki da, eta aurrez fabrika-
tutako ikasgelak kendu egin dira,
eskolan 20 urte eman ondoren.
Bestalde, abuztuaren amaieran
hasi ziren Toki Eder pilotalekua
osorik margotzeko lanak, eta
instalazioa hilabetez itxita man-
tenduko dute, gutxi gorabehera.
Obraren esleipenduna Construc-
ciones Leache enpresa da, 45.000

euroan egiten dituen. Partida
hori Itoizko urtegiaren afekzioaga-
tik jasotako zenbatekoaren bidez
finantzatu da, eta funtsa bereko
16.250 euro frontoiko argiteria
berritzera bideratuko dira (SPIE
Energy Systems Ibérica enpresari
esleitutako obra da).

Era berean, eraginkortasun ener-
getikoko soluzioak hornitzen di-
tuen SPIE Energy Systems Iberica
enpresak instalazio fotovoltaikoak
jarriko ditu ikastetxeko kirolde-
gian (79.950 euro) eta Toki Eder
pilotalekuan (41.662 euro). Bi
partidak Toki Administrazio De-
partamentuak finantzatu ditu.



Partaidetza Funtsaren banaketa

Transferentzia arrunten kontzeptuan eta Nafarroako toki ogasunek Nafarroako tributuetan parte hartzeko funtsaren kargura egindako banaketari esker, Agoitzek 1.311.691,38 euro jasoko ditu. Ekarpene hori iaz ezarritako udal-finantzaketaren eredu berriaren arabera ezarri da, eta nahikotasun, justizia eta lurralde-elkartasunaren kontzeptuetan oinarritzen da. Bederatzi aldagaik definitzen dituzte entitateek jasotzen dituzten zenbatekoak, ohiko gastuei aurre egitekoak, besteak beste, 0-3 urte bitarteko ikastetxeetako, Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe publikoko eta liburutegietako zerbitzuak finantzatzeko eta, Agoitzen kasuan, Nafarroako lurralde-garapenean udalerrri eragile gisa jarduteko.

43.639,20 EURO INBERTSIOAK EGITEKO. Nafarroako Gobernuak, Toki Administrazioa eta Despopulazioko Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, Toki Inbertsioen Plana Libreki Zehazteko Programa banatu zien Nafarroako udalei eta kontzejuei, inbertsioak egiteko. Esleitzeko irizpidea herri bakoitzeko biztanleriaren eta sakanbanatze geografikoaren arabera ezartzen da.



Kontzeptu horregatik Agoitzek 43.639,20 € jaso ditu. Gainera, toki-erakundeek zenbateko handiagoko inbertsioei ekin ahal izateko, gogoan izan behar da Erabaki Askeko Programaren ekarpenak metatu egin ahal izan direla, eta ez dela nahitaez gauzatu beharko aurtengo urtea.

ETA 119.523,68 GAINKOSTU ENERGETIKOAGATIK. Ukrainako gerrak eragindako gainkostu energetikoari aurre egiteko, Lurralde Kohesiorako Departamentuak

8 milioi euro banatu ditu Nafarroako 160 udal eta kontzejuren artean. Aparteko funts horren banaketa toki-erakunde bakoitzak erregistratutako kostuaren igoeraren eta haren ahalmen fiskalaren arabera ezartzen da. Irizpide horren arabera, Agoitzek 119.523,68 euro jasoko ditu. Funts berezi horren sorrera Nafarroako Gobernuak eta EH Bilduk 2023ko Nafarroako Aurrekontu Orokorretarako sinatutako aurrekontu konpromisoen akordioan jasota dago.

0-3 urte bitarteko haurrak dituzten familientzako diru-laguntza

2023ko azaroaren 2ra arte dago epea 0 eta 3 urte bitarteko seme-alabak dituzten familiei laguntza ekonomikoa eskatzeko.

Laguntza horiei esker 100 euroko zenbatekoa jaso dute haur bakoitzeko, gehienez ere 12 hila-betetan zehar, eta deialdi honen epea amaitu baino lehen jaio diren

hiru urtetik beherako seme-alabak dituzten familie zuzenduta dago. Eskiera modu telematikoan egin daiteke, tresna informatiko erraz baten bidez. Tresna horrek aukera ematen du eskaerak Nafarroako Gobernuaren webgunearen bidez egiteko, eta aurkeztu beharreko eskakizunen eta dokumentazioaren zerrenda bat eransten du.

Bitarteko hori ez duten pertsonak oinarritzko gizarte-zerbitzuaren bidez eskatu ahal izan dute laguntza.

Eskabideak aurkezteko hurrenkerari jarraituz ebatziko dira, harik eta bideratutako zenbatekoa agortu arte (10 milioi euro 2023an).

Udal pilotalekuan eskualdaketa eman da

Agoizko Udalak duela gutxi abiatu zuen Toki Eder udal pilotalekua alokatzeko lehiaketa. Deialdian hautagai bakarra aurkeztu zen, eta bertan ezarritako baldintza guztiak betetzen zituenez, esleipenduna izan zen. Frontoiaren kudeaketa Joxean Zubelzu Ola-

riagarentzat izan da, ostalaritzan eskarmentu handikoa, urte askotan lan hori Ibarra Izaskuneko jatetxe batean aritu baita. Kontratu bost urterakoa da, baina oinarriek urteko aldiatarako luzatzeko aukera ematen dute, gehienez ere 10 urtera arte. Lizitazioko oinarri-

ko aurrekontua, 3.000 € urtean, gehi BEZa (% 21). Óscar Pérez Goñi eta Ángela Vázquez Gómez egungo errentarietara adierazi zuten zerbitzuak emateari utziko ziotela jaiak amaitu ondoren, establezimendua 7 urtez kudeatu ondoren (gehi Daniel semearen beste 2 urtez).



Errentari berriak, lehiaketaren pleguek jasotzen dutenaren arabera, taberna, terraza, frontoiaren funtzionamendua eta aldagelak kudeatu beharko ditu, eta "titularrak" aldatzeaz baliatu da instalazioak bere irizpidearen arabera egokitzeko eta prestatzeko.

Agoizko Udalak eskerrak eman nahi dizkie azken urteotan Toki Eder pilotalekuaren kudeaketaz arduratu direnei, egindako lanagatik, dedikazioagatik eta ahaleginagatik, baita kudeatzaile berriari zorte handia opa ere.

Erosketa arduratsuaren zerrenda

40 udalerririk baino gehiagok, besteak beste Agoitzek, "Erosketa arduratsuaren zerrendan" izena eman dute uda honetan, tokiko supermerkatu eta dendetan sortzen diren hondakinak minimizatzeke ekimenean. Lurralde Kohesiorako Departamentuak eta Nafarroako Hondakinen Partzuergoko Prebentzio Bulegoak sustatutako kanpaina hurbileko saltokiak dituzte xede, erosleak eta saltzaileak kontzientziatzeko.

Ekimen horren barruan, prebentzioko teknikariekin bisitak egiten ari dira dendetan eta elikagai-denda txikietan, non informazioa eta materiala ematen baita erosterakoan hondakinen sorrera murrizteak dituen in-



gurumen-abantailei buruz. Erosketei eragiten dieten eguneroko ohiturak azpimarratu nahi dira, hala nola, gehiegi ontziratutako produktuak saihestea, haragia eta arraina erosteko tapakiak edo frutarako eta barazkietarako sareak erabiltzea, plastikozko poltsen ordez oihalezko edo paperezko poltsa berrerabilgarriak erabiltzea, etab. Hondakinen prebentzioa da, hain zuzen ere, Nafarroako Hondakinen Planaren helburu nagusietako bat. Zehazki, 2027rako hondakinen sorrera % 12 murriztea ezarri da helburu gisa. Bestalde, ekonomia zirkularra bultzatzeari dagokionez, 2027rako etxeko eta merkataritzako hondakinen % 65 gaika biltdu nahi da.

Hizkuntza Eszeniko Berrien lehen Jaialdia egingen da abenduan Agoitzen

LEB - Hizkuntza Eszeniko Berrien Nazioarteko Jaialdiak bere lehen edizioa egingen du Agoitzen 2023ko abenduaren 1etik 9ra, abangoardia eszenikoa landa-ingurunera hurbiltzeko helburuarekin, pertsona guztiak kulturarako sarbidea izateko eskubide unibertsalaren oinarriko premisari jarraiki.



Bederatzi egunez, jaialdiak sormen-arriskuak markatutako programazioa hartuko du: hogei bat ikuskizun, konpainia profesionalen bitartekotza- eta akonpainamendu-jarduerak, dibulgazio-erakusketa bat, ikasleentzako bisita gidatuak, masterclasseak, mahai-inguruak edo Testu Eszenikoen lehen Saria, joan den abuztuaren 6an amaitu zena. Sari horrek poe-

tika, sorkuntza eta dramaturgia berriak sustatu nahi ditu, baita abangoardiako formatuak eta lengoia eszeniko berriak ere. Erabakia LEB Jaialdian jakinaraziko da.

Iriarte Pilez elkarteak sustatutako proiektuak Nafarroako Gobernuaren diru-laguntza du, Nafarroako Kutxa Fundazioaren

eta La Caixa Fundazioaren Inno-Cultural Programaren laguntza, eta Agoizko Udalaren, herriko kultur etxearen, Arte Eszenikoen Akademiaren, Eszena Zuzendarien Elkartearen (ADE), Antzerki Egileen Elkartearen (AAT), Nafarroako Eszena Enpresa Elkartearen (ESNA) eta Continta me tienes argitaletxearen (CTMT) laguntza.

Saria, Nazareth Torresentzat

Nazareth Torres Molina Nafarroako Unibertsitate Publikoko ikerlari eta IMAB institutuko kideak Landareen Biologiako Europako Elkartearen Federazioaren (FESPB) saria jaso zuen Marseillan. Haren bidez bere ibilbide zientifikoa saritu nahi izan da. Ondoren, Landareen

Biologiako Espainiako Elkartearen (SEBP) Sabater saria ere jaso zuen Bragan, duela hilabete batzuk.

FESPBren saria, Plant Biology Europe (PBE2023) kongresuan emana, bertan egindako biltzarraren hitzaldi bat ematean zetzan,

eta berari Journal of Experimental Botany aldizkarian berrikuspen bat argitaratzeko gonbita egitean. Sari hori jasotzeko Nazareth Torresen hautagaitza Landareen Biologiako Espainiako Elkarteak (SEBP) bultzatu zuen, maiatzean Sabater saria eman zion erakunde berak. Bi urtean behin ematen den sari horrek ikertzaile gazteen ibilbidea aitortzen du.

Sabater saria dela eta, Nazareth Torresek 1200 euroko saria jaso zuen, baita BZESren bilerarako izena emateko kuota era. Bilera Bragan egin zen, eta ikertzaileak amaierako hitzaldia eman zuen.

Bi hitzaldietan, Nazareth Torresek doktoretza-tesian eta doktoretza-ondoko ibilbidean egindako lanaren zati bat azaldu zuen.



Gazteentzako zerbitzuen katalogoa

Nafarroako Gazteriaren Institutuak gazteei zuzendutako 121 zerbitzu publiko eta doakoen katalogoa argitaratu du, etxebizitza, enplegua, prestakuntza, asoziazionismoa eta mugikortasuna bezalako gaietan. Oso tresna interesgarria da, gazteek baliabide irisgarria izan dezaten, beren bizilekua edozein

dela ere. Katalogoa www.juven-tudnavarra.es web atarian dago eskuragarri.

Dokumentua 14 eta 30 urte bitarteko pertsoneri zuzenduta dago batez ere, eta aldian-aldian eguneratzen eta zabaltzen joanena da, eta hamabi kategoria temati-

kotan egituratzen da: asoziazionismoa; gizarteratzea, bizikidetzeta eta parte-hartzea; boluntariotza; hezkuntza formala; hezkuntza ez-formala; etxebizitza; osasuna; kultura; aisialdia eta kirola; mugikortasuna; ingurumena; eta, azkenik, berdintasuna, aniztasuna eta parte-hartzea.

Kostradaren Lasterketaren XXIV. Edizioa



Aurten ere, Agoizko jaien bezperan, Kostradaren Lasterketaren XXIV. Edizioa ospatu zen. Gizonezkoen maila absolutuan Aitor Etxeberria izan zen helmugatik pasa zen lehen atleta, eta emakumezkoen

tan, Ane Bermejo Yanguas, Atletico Ardoi taldekoa. Lehenengoak 6 kilometroko ibilbidea egin zuen 20:01 minututan, eta Ane Bermejok 27:31 minututan. Hirurogeita bost lagunek, proba absolutuan,

34 gradu inguruko tenperatura pairatu zuten. Proba 19:00etan hasi zen, eta aurretik beheko mailetako lasterketak izan ziren. Irteerak eta xedeak Nafarroa Beherea plazaren inguruan izan ziren.

Gizonezkoen proban podiuma hartu zuten Aitor Etxeberria (20:31), Roberto Carlosek (20:17) eta Iñigo Maciasek (20:28). Emakumezkoen proban, berriz, Ane Bermejo Yanguasek (27:31) Sara Paternain Villanueva (29:37) eta Mentxu Rota Erdozainek (29:56).

Herriko jaien hasiera aurreratzen duen probaren hogeita bosgarren edizioa ospatuko da heldu den urtean.

Garagardo Jaiaren XI. Edizioa

Angluerreka elkarteak Garagardo Festa antolatu zuen aurten ere, arrakasta handiz. XI. Edizioan, urteroko hitzordu honek agoizkaak bildu zituen berriz ere Merkatu plazan, eta inguruko ibarretako bizilagunekin partekatu zuten ekitaldia. Festak mila lagun inguru bildu zituen, 20:00-24:00 bitartean, eta giro ezin hobean garatu zen. Dastaketa gastronomiko eta garagardotegiez gain, Tatanka taldearen zuzeneko musika izan zen. Garagardo Festa pregoi batekin hasi zen, antolatzaileek urtean zehar egindako lana nabarmentzeko Agoizko pertsona edo talde

bati eskatzen zaiona. Aurten, Agoizko Musika Bandak, bere 25. urteurrenagatik omendua, topa eta esker ona partekatu zituen 20 urte

dituen Bilaketako Ahots eta Instrumental Taldearekin. Bi taldeetako ordezkariak agertokira igo ziren, eta Prost! egin zuten.

